



**Zigmund & Shtain**



**ГАЗОВАЯ ПЛИТА**

Руководство пользователя



Пожалуйста, перед использованием устройства внимательно прочтите руководство пользователя. Сохраните его после прочтения для возможного использования в будущем.

Уважаемый пользователь, спасибо Вам за то, что выбрали Zigmund&Shtain. Пожалуйста, внимательно прочтите руководство, чтобы ознакомиться с правилами эксплуатации, и наслаждайтесь готовкой.

Zigmund&Shtain обещает сделать Ваши дома лучше. Наша обязанность заключается в том, чтобы изделия Zigmund&Shtain удовлетворяли Вашим требованиям. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя перед началом эксплуатации и используйте изделие в соответствии с изложенными требованиями. Для поддержания устройства в исправном техническом состоянии необходимо руководствоваться описанием. Данный прибор предназначен только для приготовления пищи в домашних условиях и не должен использоваться для других целей. Данный прибор не предназначен для использования детьми или людьми с ограниченными возможностями.

## СОДЕРЖАНИЕ




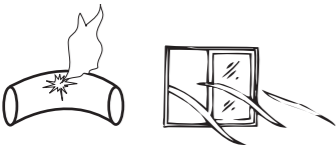


<b>Правила техники безопасности</b> .....	1
<b>Эксплуатация</b> Спецификация и структура .....	4
Правила эксплуатации .....	4
Настройка пламени .....	5
<b>Отчистка и обслуживание</b> .....	6
<b>Стандартные неполадки и их устранение</b> .....	8
<b>Установка</b> Упаковочный лист .....	9
Методы установки .....	9


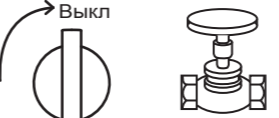


## Правила техники безопасности

Пожалуйста, используйте устройство строго в соответствии с данным руководством. Zigmund & Shtain не несёт ответственности за ущерб здоровью и имуществу, вызванный не правильной эксплуатацией изделия.

**⚠ Внимание:** несоблюдение перечисленных ниже правил может привести к серьёзному вреду здоровью человека или к возникновению опасности пожара.

### ⚠ Обязательно к исполнению


	Газовую плиту следует использовать только на домашней кухне. Пожалуйста, не устанавливайте плиту в ванной комнате, спальне, подвале или местах с повышенной пожарной, взрыво и коррозионной опасностью.
	Подключение, монтаж, перемещение, демонтаж и ремонт газовой плиты должен проводиться только квалифицированными сотрудниками сертифицированных компаний.
	Вы можете запросить у газовой компании "Руководство по безопасному использованию газовых приборов" и руководствоваться им. Убедитесь, что уплотнительное кольцо редукционного клапана герметично, иначе возникнет отклонение давления в плите от нормы.
	Во избежание утечки угарного газа, после подключения и перед использованием плиты, проведите тест. Проветривайте помещение при ежедневном использовании.
	При обнаружении утечки газа сразу выключите плиту и закройте основной клапан, откройте окно и свяжитесь с сервисным центром Zigmund & Shtain для устранения неисправности. В это время не прикасайтесь к источнику питания и электроду, не используйте мобильный телефон и т.д., чтобы предотвратить угрозу взрыва.
	Пожалуйста не оставляйте плиту работать при интенсивном обдуве. Это может нарушить нормальную структуру пламени или даже потушить его.
	Если из-за сильного нагрева произошло воспламенение масла, накройте посуду большой крышкой (не используйте воду) и отключите основной вентиль подачи газа.

	Пожалуйста, периодически заменяйте жиростойкий газовый резиновый рукав. Он не должен использоваться дольше полутора лет. Не размещайте его на панели плиты или около неё.
	Пожалуйста не оставляйте включенную плиту, когда уходите или ложитесь спать. Пожалуйста выключайте плиту и основной вентиль подачи газа, когда уходите или идёте спать.
 Демонтаж рукава	Если вы не пользуетесь плитой долгое время или собираетесь переместить её, то удалите грязь, демонтируйте резиновый рукав и закройте место стыка глухой гайкой.
	Пожалуйста, храните пластиковые элементы упаковки изделия вдали от детей во избежание удушья и т.д.

### ⚠ Запрещено

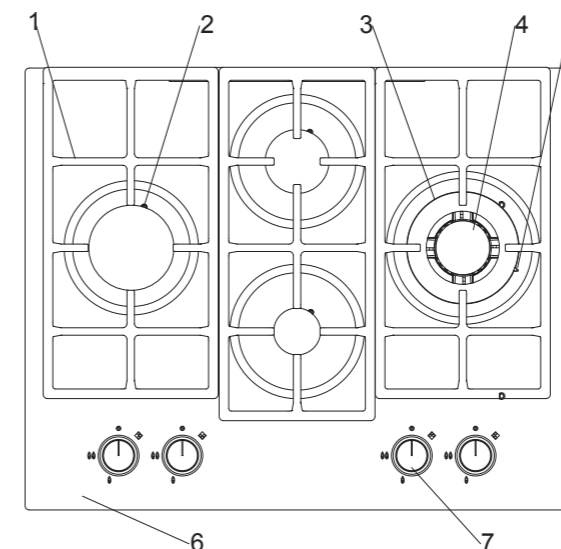
	Пожалуйста, не разбирайте и не ремонтируйте плиту самостоятельно во избежание утечки газа. Рекомендуется установить сигнализацию утечки газа.
	Пожалуйста, перед использованием плиты убедитесь, что вид газа соответствует тому, который указан на табличке. Запрещается использовать другой тип газа, особенно содержащий CO.
	Газовая плита предназначена для нагрева посуды, не используйте её для сушки полотенец, одежды и т.д.
	Не включайте плиту, когда на ней нет посуды или в посуде нет еды. Это может повредить вытяжку, которая расположена над плитой. Возможно возгорание жира, скопившегося в вытяжном зонте.

	<p>Пожалуйста, не прикасайтесь к недавно выключенной плите во избежание ожогов.</p>
	<p>Пожалуйста, не оставляйте рядом с плитой горючие и взрывчатые вещества.</p>
	<p>Пожалуйста, не оставляйте на плите кислотные и щелочные растворы (уксус, лимонный сок и т.д.)</p>
	<p>Убедитесь, что разделитель пламени (S) и крышка (C) конфорки чётко установлены. Также запальный электрод (S) должен быть расположен строго в отверстии (H). Правильно собранная конфорка не должна вращаться.</p>


 В устройствах Zigmund & Shtain используется специальное термостойкое стекло, закалённое при таких условиях, которые практически исключают возможность его саморазрушения.

## Эксплуатация

### Спецификация и структура



1. Опорная решётка
2. Запальный электрод
3. Внешняя крышка
4. Внутренняя крышка
5. Термопара
6. Панель
7. Регулятор

-  а. Будьте внимательны, посуда нагревается до температуры, достаточной для воспламенения растительного масла и животного жира. При использовании данных типов масла не оставляйте посуду без присмотра.
- б. Плита при работе нагревается, поэтому не кладите на неё нагревающиеся элементы. Такие как металлические предметы, ножи, вилки, ложки и крышки не следует класть на плиту, чтобы избежать передачи тепла.

### Инструкция по эксплуатации

На рис. 1 и 2 представлены два варианта разметки на газовой плите Zigmund & Shtain.

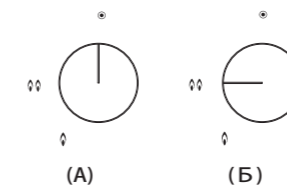


Рис. 1

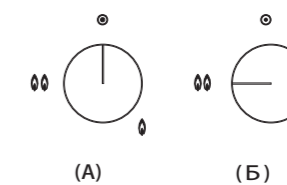
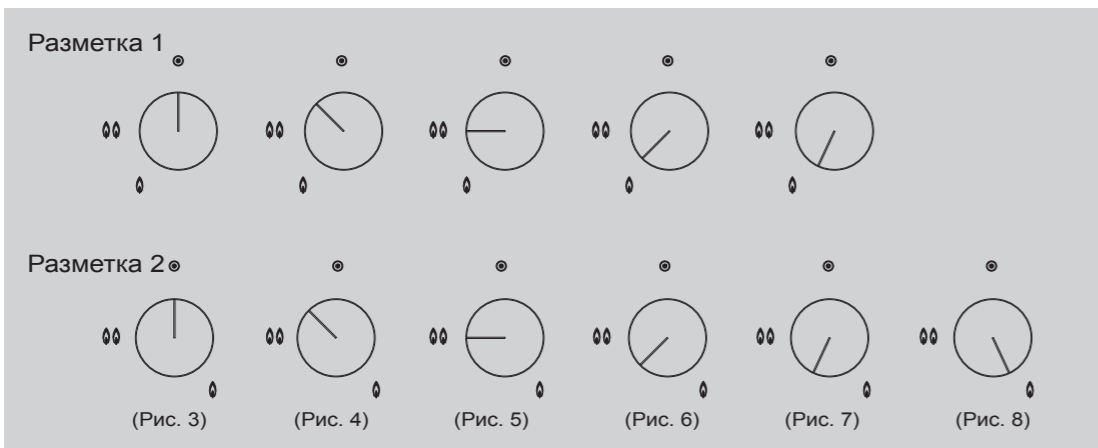



Рис. 2

Во-первых, убедитесь что регулятор находится в положении “⊙” (см. рис. 1 А). Затем включите газ, нажмите на регулятор, поверните против часовой стрелки на 90 градусов (см. рис. 1 Б), чтобы убедиться, что газ включен. Если после того, как вы отпустили регулятор, пламя затухает, верните регулятор в положение “⊙” и повторите вышеприведённую последовательность.

**Настройка пламени**




После включения огня, пожалуйста следуйте методу на рис. 4, 5, 6, 7 для регулятора с Разметкой 1 и следуйте рис. 4, 5, 6, 7, 8 для регулятора с Разметкой 2. Таким образом, Вы можете регулировать интенсивность пламени, согласно Вашим требованиям. Если Вы хотите выключить газовую плиту, то поверните регулятор в положение “⊙”, после чего пламя потухнет (см. рис. 3). Затем выключите основной вентиль подачи газа.

 а. Аварийное устройство обнаружения нарушения пламени может предотвратить утечку газа, вызванную прекращением горения из-за порыва ветра или, например, выкипания супа. Но оно не может предотвратить утечку, вызванную другими причинами.

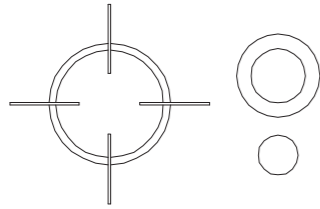
б. Все газовые плиты Zigmund&Shtain оснащены аварийным устройством обнаружения нарушения пламени. При зажигании нажмите на регулятор и поверните против часовой стрелки в положение “⊙” (см. рис. 5). Если пламя не потухло, после того, как Вы отпустили регулятор, то значит аварийное устройство включено. Теперь, если во время приготовления пищи, произойдет внезапное затухание пламени из-за выкипания пищи или порыва ветра, то устройство закроет основной клапан подачи газа автоматически.

**Уборка и обслуживание**

 <b>Внимание</b>		
		
<p>Перед очисткой плиты, закройте основной газовый вентиль и дождитесь пока она окончательно остынет.</p>	<p>Убедитесь, что дальнейшие действия не привели к отсоединению устройства безопасности и др. частей тракта.</p>	<p>Свяжитесь с сервисным центром Zigmund&amp;Shtain при обнаружении неисправностей.</p>
<b>■ Проверьте</b>		
	<p>Резиновый газовый шланг должен быть надёжным. Если вы обнаружили утечку газа, перестаньте использовать его и замените своевременно.</p>	
		<p>Запальный электрод, крышки и опорные решётки должны быть корректно установлены.</p>
	<p>Не оставляйте горючие вещества рядом с плитой.</p>	
		<p>Пламя не должно быть неправильной формы.</p>
	<p>Не позволяйте пище засорять запальный электрод. Убедитесь, что остатки еды, инородные элементы или вода не соприкасаются с запальным электродом и термопарой.</p>	
		<p>Проверяйте места стыка с помощью мыльной пены во избежание утечек газа.</p>

 Пожалуйста, не протирайте панель из нержавеющей стали острыми предметами и металлическими щётками. Это может значительно сократить срок службы.

■ Уход



1. Перед очисткой, пожалуйста, снимите опорную решётку и крышки.



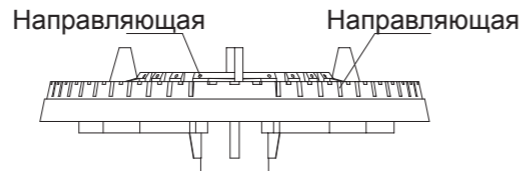
Тёплая вода      Нейтральное средство

2. Съёмные части комфорки, например, крышки, следует очищать тёплой водой с нейтральным моющим средством. Удалите нагар и высушите её, прежде чем использовать.



Нейтральное средство

3. Для отчистки панели из нержавеющей стали и комфорки используйте нейтральные моющие средства. Никогда не используйте хлорсодержащие и абразивные средства для очистки стекла.



4. Убедитесь, что в разделителе пламени нет сажи и засора.



Абразивное моющее ср-во      Острые предметы      Металлическая щётка

5. Пожалуйста, не используйте для особо сильных загрязнений абразивные моющие средства, острые предметы и металлические щётки. В противном случае, это приведёт к износу поверхности устройства и негативно скажется на его сроке службы.



6. После очистки как следует высушите и правильно соберите элементы комфорки.

**Стандартные неполадки и их устранение**


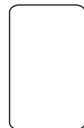
Неполадки	Возможные причины	Способы устранения
Не зажигается	Забыли открыть газовый вентиль	Выключите регулятор и откройте газовый вентиль, зажгите плиту
	Воздух попал в газовую трубу	Несколько раз зажгите комфорку, пока весь воздух не выйдет
	Резиновый шланг пережат	Освободите резиновый шланг
	Запальный электрод и изоляция загрязнились или стали влажными	Очистите их сухой тряпкой
	Предохранительный клапан закрыт	Нажмите на регулятор до предела и поверните в положение "🔥", чтобы убедиться, что огонь горит, удерживайте 3-6с, отпустите
	Поломка воспламенителя или запальный электрод не на месте	Пожалуйста свяжитесь с сервисным центром Zigmund&Shtain
Утечка газа	Резиновый шланг повреждён	Пожалуйста свяжитесь с сервисным центром Zigmund&Shtain
	Соединение не герметично	Соедините корректно и проверьте плотность соединения
Нестабильное пламя	Заканчивается сжиженный газ	Замените баллон с газом
Длинное и короткое пламя, жёлтое пламя	Не верно установлена крышка, в разделителе пламени нагар или засор	Очистите направляющие разделителя пламени, убедитесь, что крышка установлена верно
Иногда пламя красное	В некоторых условиях среды газ слишком влажный	Не беспокойтесь, кальций в воде окрашивает пламя в красный



Если после устранения вышеприведённых неполадок плита не работает, свяжитесь с сервисным центром Zigmund&Shtain.

## Установка

### Упаковочный лист

	Комплект устройства	1		Руководство пользователя	1
	Гарантийный талон	1			

### Способы установки

#### ⚠ Внимание:



Execute Strictly

Пожалуйста, не устанавливайте газовую плиту над кухонными приборами в плохо проветриваемом месте. Убедитесь, что газовый шланг расположен вдали от движущихся частей шкафа.



Execute Strictly

Перед установкой, пожалуйста, убедитесь, что Вы используете газ того же типа, что указан на табличке плиты. Если у Вас появились сомнения, свяжитесь с сервисным центром или агентом по продаже Zigmund & Shtain.

1. Плиту следует устанавливать в надёжную горизонтальную кухонную стойку. Встраиваемый размер стойки указан на рис. 9. Убедитесь, что расстояние от горючих материалов более 150 мм, а от негорючих материалов более 50 мм.

2. Расстояние между вытяжкой и газовой плитой должно находиться в пределах от 650 мм до 750 мм. Если над плитой есть другие навесные элементы, то расстояние между ними должно быть 1000 мм.

3. Электрическое соединение.



Убедитесь, что напряжение и мощность сети соответствуют значениям, указанным на табличке, расположенной под защитным покрытием.

Вилка силового кабеля питания и настенная розетка должны быть одного типа и отвечать текущим нормам электрического соединения. Убедитесь, что силовой кабель заземлён. Изготовитель не несёт ответственности, если это условие не будет выполнено. Не используйте преобразователи, адаптеры и распараллеливание.




Если шнур питания необходимо заменить, то проволочный вывод нового кабеля должен быть не менее 0.75мм<sup>2</sup>(3x0.75кабель), учитывая, что его конец должен иметь заземляющий провод (жёлто-зелёный) как минимум на 20 мм длиннее.

Используйте только H05V2V2-F кабель или сходный с ним для температуры 90 градусов. Все работы должны проводиться квалифицированным мастером из авторизованного сервисного центра, который может провести необходимое подключение согласно следующей схеме.

L=коричневый

N=синий

 =жёлто-зелёный

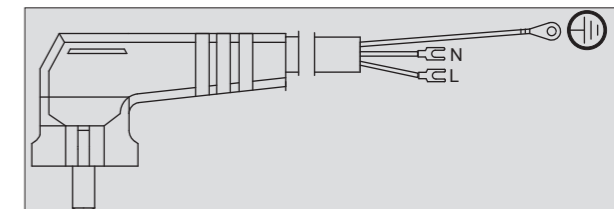


Рисунок 4

### 5. Газовое соединение

(1) Соедините устройство с газовой магистралью с помощью металлической трубы (см. рис. 10).

Наденьте кольцо уплотнения B на место крепления C и прикрутите D к газовой трубе A.

(2) Проверка на утечку: нанесите тонкий слой нейтрального моющего средства на место соединения, откройте газовый вентиль. Если появились пузыри, то немедленно закройте газовый вентиль и повторите операции (1) и (2) пока пузыри не перестанут появляться.

(3) Если вы используете сжиженный углеводородный газ, пожалуйста, выберите подходящий для домашнего использования редукционный клапан.

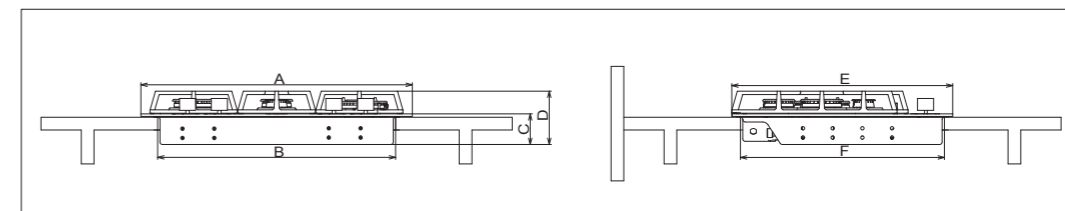


Рис.9

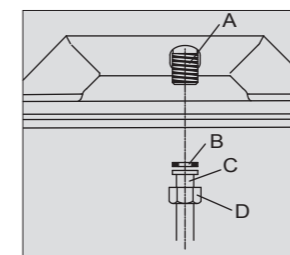


Рис.10

Модель	A (мм)	B (мм)	C (мм)	D (мм)	E (мм)	F (мм)
	640	561	72	126	520	481